

《古兰经》简介（2/2）：无与伦比的风格与语言

评论:

属性:

《古兰经》的风格无法模仿；穆斯林热爱《古兰经》；《古兰经》的语言；《古兰经》对伊斯兰文明的影响。

由: IslamReligion.com

发布时间: 31 May 2010

最后修改时间: 31 May 2010

《古兰经》的风格

穆斯林绝对相信《古兰经》的伟大和重要性，他们用“高贵”、“荣耀”、“纯洁”等词语修饰《古兰经》。当穆斯林听到人们诵读《古兰经》、看见《古兰经》经文或者仅仅触摸一下《古兰经》时，都会显得非常恭敬、谦卑。或许有人会问，究竟是《古兰经》的什么对他们有如此的影响力呢？

《古兰经》的风格是不可模仿的，它具有无限的魅力和感人的力量。无论某人付出多少努力，他也不可能写出与《古兰经》最短的节文一样优美的只言片语。其中部分原因是《古兰经》在阿拉伯文学方面已登峰造极，其风格的震撼人心的力量——词汇形态的变化和修辞的鲜明力度——是文人学士可望而不可及的。即使是牧童听见诵读《古兰经》，也会情不自禁地潸然泪下。在1400多年的历史长河中，《古兰经》影响了数以百万计的人的生活，滋养了人类历史上最有影响力的人物，它使那些老于世故的人止步于自己原有人生轨道，使他们成为虔诚的信仰者。它是最精深的哲学的源泉，它以人们熟悉的词语表述最深奥的概念，它使那些社会背景各异、文化迥然不同的部落或民族凝聚在一起，即使是一位最粗心的观察者，也会在他们身上看到《古兰经》影响的痕迹。

对穆斯林而言，背诵《古兰经》是一项庄严而又有启发意义的事情，甚至非阿拉伯人的穆斯林，虽不理解《古兰经》词语的含义，他们还是乐意背诵它。穆斯林的愿望就是尽可能地以最优美方式诵读《古兰经》。《古兰经》的诵读、诵读的方式已经成为一门学科。即使人们读《古兰经》的时候，无意识美化音调，人们也能感受到《古兰经》的韵律。“哈菲兹”，就是指通背了《古兰经》的人。在穆斯林社会，背诵《古兰经》的人深受人们尊敬。穆斯林父母会很早把男孩、女孩送到清真寺，以便他们能早日背诵《古兰经》。

为了保护《古兰经》的神圣性，穆斯林会非常小心的，不会把《古兰经》放在人们站立或坐的地方，以免犯亵渎《古兰经》之罪。把书籍当支撑物用，是一种令人不齿的行为，更不用说把《古兰经》当支撑物用。穆斯林不读《古兰经》的时候，就把它放回书架或者讲经台上。甚至有的人把《古兰经》用布精心包起来，小心地保存。这样万一自己身体不洁净，而又需要整理时，便于拿它。人们还喜欢把《古兰经》放在其它的书本上，他们还极力避免把《古兰经》放置在一边。他们绝对禁止把《古兰经》带进大小便的地方或不干净的地方（厕所、粪堆、羊圈、城市下水道等地方）。在这样的地方，不得诵读《古兰经》。

《古兰经》的语言

《古兰经》与阿拉伯语关系最为密切。阿拉伯语与希伯来语和阿拉米语(耶稣所讲的语言)一样，同属闪米特语族。《古兰经》把自身定位为“明白的阿拉伯语的经典”，用真主所选择的结构复杂的语言表达这个信息。阿拉伯语语言的结构比欧洲任何语言的结构复杂，闪米特语内部的逻辑结构不同于印欧语系（英语、拉丁语、梵语和波斯语），每个阿拉伯语单词可以追溯到词根，这些词根由三个、四个或五个字母组成，这些字母可以组成12个不同的词语范式。它们构成了大量的名词和形容词。人们利用三个字母的词根，通过插入长音或短音，添加前缀或后缀，组成了一些特殊的词语。“死”的词根——即不能发音的词根——由此获得了生命，也就是说，用元音表达言语。根据它们的位次不同，含有新意义词语诞生了。有时学者们把词根描述为“身体”，而元音就是词根的“灵魂”。也就是说，从词根上长出了阿拉伯语这棵大树。如果读者不理解意义相关联的阿

拉伯语词语的概念，那么他们不可能欣赏意义相互关联的阿拉伯语词汇的准确含义。在英语里面，很难用英语表达这些阿拉伯词语的意义，因为词汇含义相互关联的现象只有在阿拉伯语原文中才能找到。

大量的非阿拉伯人进入伊斯兰，他们出于对《古兰经》教学的需求，出于对庄严《古兰经》知识的渴求，而产生了学习阿拉伯语语法的动力。因为这些信仰伊斯兰的新穆斯林认识到，《古兰经》的准确意义不可翻译，所以他们需要学习阿拉伯语，或者至少熟悉阿拉伯字母。因此，许多民族把阿拉伯语当做他们自己的民族语来学习，除了半岛上的阿拉伯人以外，其他地方的阿拉伯人都使用阿拉伯语。这样阿拉伯语对其他语言，如波斯语、土耳其语、马来语以及别的语言产生重大影响，这些语言都采纳了阿拉伯字母系统来拼写本民族语言。犹如日常生活中使用对话一样，《古兰经》的格言或表达广泛应用于他们的成就最高的文学作品中。

本文网址:

<https://www.islamreligion.com/cn/articles/371>

Copyright 2006-2015 版权所有。 2006 - 2023 IslamReligion.com. 版权所有。